

stemmelserne i artikel 39, tager Kommissionen hensyn til alle omstændigheder, der ligger til grund for de påklagede forretningsmetoder, især niveauet for de priser, hvortil indførsel af varer af anden oprindelse finder sted til det pågældende marked. Ud fra en sådan vurdering fremsætter den de henstillinger og godkender de beskyttelsesforholdsregler, som er forudset i Traktatens artikel 91, paragraf 1.

Artikel 4.

Bestemmelserne i Traktatens artikel 93, paragraf 1 og 3, første punktum⁹⁾, finder anvendelse på støtteforanstaltninger til for-

del for produktion af eller handel med de i Traktatens bilag II opregnede produkter:

Artikel 5.

Nærværende forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i Det europæiske økonomiske Fællesskabs „Journal Officiel“¹⁰⁾ med undtagelse af bestemmelserne i artiklerne 1 til 3, som træder i kraft den 30. juli 1962¹¹⁾.

Nærværende forordning er fuldt bindende i alle enkeltheder og har direkte gyldighed i alle medlemsstater.

Udfærdiget i Bryssel, den 4. april 1962.

For Rådet

Præsidenten

(s.) *M. Couve de Murville*

NOTER.

- 1) „Landbrugsprodukter“ er de i bilag II til Rom-Traktaten opregnede produkter.
- 2) De i artikel 39 angivne formål for den fælles landbrugspolitik er:
 - a) at forøge landbrugets produktivitet ved udvikling af tekniske fremskridt, ved rationalisering af landbrugsproduktionen og ved den bedst mulige udnyttelse af produktionsfaktorerne, især arbejdskraften,
 - b) herigennem at sikre landbrugsbefolkningen en rimelig levestandard, især ved forhøjelse af indkomsterne for de i landbruget beskæftigede personer,
 - c) at stabilisere markederne,
 - d) at garantere forsyningerne,
 - e) at sikre forbrugerne rimelige priser på landbrugsvarer.
- 3) Jfr. rådets forordning nr. 17 om anvendelse af bestemmelserne i Traktatens artikler 85 og 86 (se „Orientering“ nr. 2) og Kommissionens forordning nr. 27 om iværksættelse af bestemmelserne i Rådets forordning nr. 17 (se „Orientering“ nr. 6).
- 4) Ordlyden af artiklerne 85 og 86 er gengivet i bilag I til den som særnummer af „Orientering“ udsendte „Vejledning vedrørende Rom-Traktatens konkurrenceregler“ (oktober 1962).
- 5) I den officielle tyske tekst „eine einzelstaatliche Marktordnung“ (Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften nr. 30/1962).
- 6) Se note 2.
- 7) Artikel 46 bestemmer, at såfremt en (landbrugs-) vare i en medlemsstat er underkastet en national markedsorganisation eller anden indenlandsk regulering med tilsvarende virkninger, som i konkurrencemæssig henseende berører en lignende produktion i en anden medlemsstat, pålægger medlemsstaterne den pågældende vare en udligningsafgift ved indførslen, for så vidt varen hidrører fra den medlemsstat, i hvilken den fornævnte markedsorganisation eller regulering anvendes, medmindre denne stat pålægger en udligningsafgift ved eksport af varen. Afgifterne fastsættes af Kommissionen.
- 8) Artikel 91, § 1, bestemmer, at såfremt Kommissionen i overgangsperioden efter anmodning af en medlemsstat eller en anden interesseret part konstaterer anvendelsen af *dumping* inden for fællesmarkedet, retter den henstilling til udøveren (udøverne) af denne dumping med henblik på at bringe